

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) MODERATE LIMITED PO BOX 35536-00200 NAIROBI KENYA 254 72027 3358"
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGZ606YOM10013**

Shipper's Ref

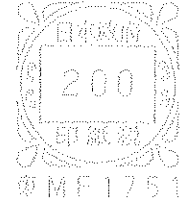
F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/106	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2015 AUDI A4 CDN-417825	1 540 KGS	12.370 CBM

WAUZZZ8K8FA067680**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

Socopao Kenya Ltd
Changamwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bollore.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**
TOTAL: 1,540 KGS / 12.370 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **28.08.2022**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

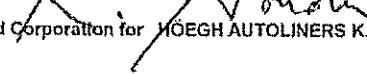
FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 28.08.2022**

Signed by 
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) MODERATE LIMITED PO BOX 35536-00200 NAIROBI KENYA 254 72027 3358"
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGZ606YOM10013**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/106	Port of loading Yokohama	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2015 AUDI A4 CDN-417825 WAUZZZ8K8FA067680 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollere.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 1,540 KGS / 12.370 CBM 1 UNIT(S)	1 540 KGS	12.370 CBM

Page 1 of 1

On Board Date: **28.08.2022**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 28.08.2022**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS



KENYA BUREAU OF STANDARDS



Certificate no.

QISJ/KIS-RWI-306381

Date of Issue

10, August, 2022

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS
KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply

JAPAN

Inspection Center

KISARAZU

Inspection Date

10, August, 2022

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make

AUDI

Model

DBA-8KCDN

Chassis/VIN Number

WAUZZZ8K8FA067680

Engine Number/Model

CDN - 417825

Engine Capacity(c.c Rating)

1980 cc

Year of Manufacture

-

Year of First Registration

2015/06

Inspected Mileage (Odometer Reading)

74215 km

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

CERTIFICATE EXPIRATION DATE

07, November, 2022

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory:

番号 00917
整理番号 34110239A1423283

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Make's serial number
品川 39A ぞ 2328 車 各 / 車	令和 4 年 7 月 5 日 2022 year 7 month 5 day	平成 27 年 6 月 15 日 2015 year 6 month 15 day	WAUZZZ8K8FA067680 原動機の型式 / Engine Model

アウディ
所有者の氏名又は名称
Name of Owner
合同会社カムボトレーディングカンパニー

所有者の住所
Address of Owner
東京都大田区仲池上1丁目31-17

使用者の氏名又は名称
Name of User

使用者の住所
Address of User

使用の本拠の位置
Locality of principal place of use

自動車の種別
Classification of Vehicle
用途
Use
自家用 / 事業用の別
Purpose
自家用

普通
乗用
燃料の種別
Classification of Fuel
箱型

総排気量又は定格出力
Engine Capacity
型式指定番号
Specification No.
16815
類別区分番号
Classification No.
1012

輸出予定日 (証明書有効期間満了日)
Export schedule day
令和 5 年 1 月 12 日
2023 year 1 month 12 day

乗車定員
Fixed Number
5A
長さ
Length
51

最大積載量
Maxim. Carry
182cm
高さ
Height
144cm

車両重量
Weight
890kg
前軸重量
FF Weight
1540kg
後軸重量
RR Weight
1815kg

車両総重量
G/Weight
650kg
前後軸重量
FR Weight
1540kg
後軸重量
RR Weight
1815kg

輸出に係る届出を完了した所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

【京都】、輸出予定届出
【旧走行距離計表示値 / Mileage】
51, 500km (令和2(2020)年6月25日)
29, 400km (平成30(2018)年6月7日)
以下余白

【京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]】
I B C J a p a n 株式会社
*一時抹消中所有者 / Latest Owner *

【申請年月日 / Date of Application】
令和4(2022)年7月13日
【走行距離計表示値 / Mileage】



令和 4 年 7 月 13 日
2022 year 7 month 13 day
Director-General of the District Transport Bureau of
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan



裏面もご覧下さい。

No. 00917

EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number																																								
SHINAGAWA 39A SO 2328	July, 5, 2022	June, 2015	WAUZZZ8K8FA067680																																								
Name		Model																																									
AUDI [501]		DBA-8KCDN																																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">Last owner's name</td> <td colspan="3">IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA</td> </tr> <tr> <td>Above address</td> <td colspan="3">KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64</td> </tr> <tr> <td>Last user's name</td> <td colspan="3">*****</td> </tr> <tr> <td>Above address</td> <td colspan="3">*****</td> </tr> <tr> <td>Above location</td> <td colspan="3">*****</td> </tr> <tr> <td>Category</td> <td>Purpose of use</td> <td>Private or commercial</td> <td>Style of Vehicle</td> </tr> <tr> <td>MEDIUM</td> <td>Passenger</td> <td></td> <td>SEDAN</td> </tr> <tr> <td>Displacement or outputpower</td> <td>Fuel</td> <td>Type No.</td> <td>Code no.</td> </tr> <tr> <td>1,98 L kw</td> <td>PETROL</td> <td>16815</td> <td>1012</td> </tr> <tr> <td>EXPIRY DATE</td> <td colspan="3">January, 12, 2023</td> </tr> </table>				Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			Last user's name	*****			Above address	*****			Above location	*****			Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	MEDIUM	Passenger		SEDAN	Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	1,98 L kw	PETROL	16815	1012	EXPIRY DATE	January, 12, 2023		
Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA																																										
Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64																																										
Last user's name	*****																																										
Above address	*****																																										
Above location	*****																																										
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle																																								
MEDIUM	Passenger		SEDAN																																								
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.																																								
1,98 L kw	PETROL	16815	1012																																								
EXPIRY DATE	January, 12, 2023																																										
REMARK: [KYOTO]																																											

July, 13, 2022

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition